

**TERCERA LENGUA: EUSKERA II****1.- Datos de la Asignatura**

Código	103487	Plan	2010	ECTS	3
Carácter	Formación Básica	Curso		Periodicidad	2º cuatrimestre
Área	Filología Vasca				
Departamento	Lengua Española				
Plataforma Virtual	Plataforma:	Studium			
	URL de Acceso:	<a href="https://moodle2.usal.es/">https://moodle2.usal.es/</a>			

**Datos del profesorado**

Profesor	Aiora Sampedro Alegria	Grupo / s	1
Departamento	Lengua Española		
Área	Filología Vasca		
Centro	Facultad de Filología		
Despacho	Despacho de becarios de la Facultad de Filología		
Horario de tutorías	Miércoles, 18-19; Jueves, 09-12 y 14-16		
URL Web	<a href="http://lenguasp.usal.es/profesores/">http://lenguasp.usal.es/profesores/</a>		
E-mail	aiora@usal.es	Teléfono	923294500 Ext. 3032

## 2.- Sentido de la materia en el plan de estudios

Bloque formativo al que pertenece la materia

Módulo: Formación Filológica Básica /// Materia: Lengua, literatura y cultura 2

Papel de la asignatura dentro del Bloque formativo y del Plan de Estudios.

Esta asignatura se ofrece dentro de la oferta de segundas lenguas que ofrecen todos los Planes de Estudio de la Facultad. Los cuatro semestres consecutivos que abarcan esta materia durante los cursos de 1º y 2º se distribuirán en tres asignaturas dedicadas al estudio del euskera.

Perfil profesional.

Se ofrece al alumnado la posibilidad de estudiar una segunda lengua durante dos cursos académicos con el fin de complementar la lengua de su especialidad y/o abrir nuevas perspectivas en su currículo académico. Esta asignatura constituye parte de la formación que conduce a los perfiles profesionales del título: enseñanza universitaria, enseñanza no universitaria, investigación lingüística o filológica, asesoramiento lingüístico, gestión del patrimonio lingüístico y cultural.

## 3.- Recomendaciones previas

Como corresponde a una materia de formación básica, no se presupone ningún requisito específico para cursar esta asignatura. Está destinada a todos aquellos alumnos que no poseen ningún conocimiento de euskera. Asimismo puede resultar de interés para aquellos alumnos que pretendan ampliar su competencia lingüística en cualquier otra lengua. Es necesario haber cursado anteriormente la asignatura Segunda Lengua: Euskera I.

## 4.- Objetivos de la asignatura

En este segundo semestre se avanza en el conocimiento y práctica comunicativa de la asignatura Euskera I. Se pretende consolidar lo estudiado y ampliar los contenidos básicos introducidos con anterioridad. Al finalizar el semestre el alumno será capaz de conocer y saber usar en su expresión oral y escrita los aspectos léxicos, fonéticos, gramaticales y morfosintácticos de la lengua vasca para utilizarlos en situaciones comunicativas simples (Nivel A2 en el Marco Europeo de Referencia).

#### 4.1. Objetivos Generales

- Avanzar en el conocimiento y valoración del euskera como instrumento de comunicación lingüística, literaria y cultural.
- Consolidar los procedimientos básicos de análisis de la estructura de la lengua y sus funciones discursivas.
- Desarrollar la capacidad crítica mediante la lectura y la comunicación oral.

#### 4.2. Objetivos específicos

- Afianzar el dominio elemental en la escritura del euskera.
- Conseguir un dominio elemental en la comunicación oral en euskera.
- Consolidar los hábitos de lectura de textos en euskera sencillos en diferentes registros.
- Ampliar conocimiento específico de vocabulario elemental con fines comunicativos.
- Conseguir una comprensión elemental de los principios semánticos y sintácticos del euskera.
- Adquirir un conocimiento básico de los aspectos más relevantes de la cultura vinculada con el euskera.
- Conseguir una buena utilización de las fuentes de información sobre el aprendizaje del euskera (bibliográficas, bases de datos, lugares de Internet, etc.)

### 5.- Contenidos

#### 1. FORMAS DE APRENDER

- Data
- Pasado del indicativo
- Aspectos verbales

#### 2. ADELANTE!

- Tweets
- Secuencias de narración
- Adverbios temporales
- Formación de palabras

#### 3. TENGO COSAS QUE CONTAR

- Preguntas
- Referencias espaciales
- Posposición de dirección
- Subordinación

#### 4. EL TIEMPO

- Conversaciones
- Expresar planes y propuestas
- Condicional

#### 5. TRES ESTRELLAS

- Gastronomía
- Indefinido
- Copulación

#### 6. ¡CUIDATE!

- Costumbres saludables

<p>Posposición de finalidad Puntuación</p> <p><b>7. TRABAJADORES</b> Trabajos Cohesión verbal Adjetivación Subordinación</p> <p><b>8. CAMINAR POR LA CIUDAD</b> Geografía vasca Deícticos Locuciones verbales</p> <p><b>9. EN 140 CARACTERES</b> Tecnología en euskera Pronombres indefinidos Concesivas Subordinación</p> <p><b>10. ¡FELICIDADES!</b> Países y capitales del mundo en euskara Cohesión nominal Causativas</p>

## 6.- Competencias a adquirir

### Básicas/Generales.

CG1. Capacidad para aprender de forma autónoma

CG2. Capacidad para obtener y manejar información compleja (Información bibliográfica, digital, etc.)

CG3 Capacidad de crítica y autocrítica

CG4 Capacidad de análisis y síntesis

Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica

Capacidad para el razonamiento crítico

Capacidad de resolución de problemas

CG5 Capacidad de recibir, comprender y transmitir la producción científica

CG6 Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos

CG7 Desarrollo de las capacidades de expresión oral y escrita

Habilidad para trabajar de forma autónoma

Habilidad para trabajar en un contexto internacional

Preocupación por la calidad

Específicas.

a) Cognitivas (saber)

- Conocimiento instrumental básico del euskera en un nivel inicial.

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Conocimiento de la gramática básica del euskera.</li> <li>- Conocimiento básico de terminología y neología del euskera.</li> <li>- Conocimiento de la situación sociolingüística euskera.</li> <li>- Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas en el aprendizaje del euskera.</li> </ul> <p>b) Procedimentales /instrumentales (saber hacer)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Capacidad para emplear estructuras sintácticas básicas.</li> <li>- Capacidad de leer textos vocalizados en escritura cuadrática y cursiva.</li> <li>- Capacidad de comunicación oral y escrita de primera necesidad en euskera.</li> <li>- Capacidad para elaborar textos breves orales y escritos en euskera.</li> <li>- Capacidad de identificación y análisis morfológico de formas nominales, adjetivas y preposicionales de carácter básico.</li> <li>- Capacidad para usar e identificar formas verbales sencillas.</li> <li>- Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica u otra contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet sobre el euskera.</li> </ul> <p>c) Académicas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Capacidad para interrelacionar los conocimientos de las lenguas aprendidas</li> <li>- Capacidad para relacionar el conocimiento lingüístico y literario con otras áreas y disciplinas.</li> <li>- Capacidad para evaluar críticamente la bibliografía consultada.</li> </ul>
Transversales.
CT1. Capacidad para aplicar los conocimientos.
CT2. Capacidad para el trabajo en equipo.
CT3. Planificación y gestión del tiempo.

**7.- Metodologías docentes**

Se seguirá una metodología eminentemente práctica para la adquisición de las destrezas orales del alumno. Las explicaciones teóricas se combinarán con ejercicios de pronunciación y lectura. Se favorecerá la interacción de los alumnos en la recreación de situaciones comunicativas cotidianas. Para todo es fundamental la asistencia del alumno a las actividades presenciales y una actitud participativa en ellas.

Las actividades presenciales consistirán en:

- Exposiciones teórico-gramaticales.

- Prácticas comunicativas en grupo (interacción en euskera).
- Ejercicios prácticos de escritura (con el material y medios virtuales adecuados).
- Tareas de morfología y construcción de oraciones básicas.
- Tareas de adquisición del vocabulario elemental.
- Audiciones.
- Tutorías en grupo e individualizadas.
- Realización de pruebas de evaluación continua de carácter escrito y oral.

Las actividades no presenciales consistirán en:

- Horas de estudio.
- Preparación de clases prácticas.
- Preparación de pruebas de diverso tipo con el material de las clases teóricas, la bibliografía recomendada y material virtual de la Web.
- Preparación de exposiciones orales.
- Ejercicios prácticos a través de la plataforma *Studium*.

		Horas dirigidas por el profesor		Horas de trabajo autónomo	HORAS TOTALES
		Horas presenciales.	Horas no presenciales.		
Sesiones magistrales		2			
Prácticas	- En aula	2			
	- En el laboratorio				
	- En aula de informática				
	- De campo				
	- De visualización (visu)				
Seminarios					
Exposiciones y debates					
Tutorías		6			
Actividades de seguimiento online					
Preparación de trabajos			2		
Otras actividades (detallar)				40	
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Horas de estudio</li> <li>■ Preparación de clases prácticas</li> <li>■ Preparación de exposiciones orales</li> <li>■ Ejercicios prácticos</li> </ul>					
Exámenes				10	
<b>TOTAL</b>		<b>8</b>	<b>2</b>	<b>50</b>	<b>60</b>

### 8.- Previsión de distribución de las metodologías docentes

### 9.- Recursos

#### Libros de consulta para el alumno

##### ➤ Gramáticas y tablas de verbos:

Alberdi, A. (2008): *Oinarrizko Gramatika*, Donostia: Elkar.

Alberdi, X. (2003), "The transitivity of borrowed verbs in Basque: An outline". In B. Oyharçabal (arg.), *Inquiries into the lexicon-syntax relations in Basque*. Leioa & Donostia, EHU eta Gipuzkoako Foru Aldundia. 23-46.

Lakarra (ed.), *Beñat Oihartzabalen omenez*, ASJU argitaratzekoa.

—— (1989), "Euskararen morfologiako ikerketak (1900-1936)", *ASJU*, XXIII-3, 769-796.

—— "Euskarazko tratamenduen ikuspegia: I. Historia apur bat", Donostia, *ASJU*, 149-202.

—— "Alokutibotasuna eta tratamenduak euskaraz: II. Markinaldeko kasua",

Donostia, *ASJU*, 419-486.

—— (1991), "Hikako tratamenduaren balore sozio-afektiboak", *Fontes Linguae Vasconum, Studia et Documenta*, 1993, 64, 425-442.

Lakarra (arg.), *Erramu Boneta: Festchrift for Rudolf P. G. de Rijk*. Bilbo: EHU. 1-19.  
 — (2009), “Euskararen kasu-sistema ergatiboa ala ergatiboak? Ergatibotasunaren azterketa dialektologiko baterako lehen urratsak”, to appear in *Lapurdum*.  
 — (2001), “Datibo sintagmen izaera sintaktikoaren inguruan” In B. Fernández & P. Albizu (ed.) *Kasu eta komuntaduraren gainean. On case and agreement*. Bilbo: UPV/EHU. 49-63.  
 — (2009), “Construcciones inacusativas con dativos posesivos y dativos de interés en vasco: un análisis derivacionalista.” *Seminario de Lingüística Teórica*. Madrid: CSIC. Maiatzak 11.  
 Laka, Itziar. (1993), “Unergatives that Assign Ergative Case, Unaccusatives that Assign Accusative”. In J.D. Bobaljik & C. Phillips (eds.), *Papers on Case and Agreement I*, MITWPL 18. Cambridge, Mass.: MITWPL. 149-172.  
 Mitxelena, K. (1961), *Fonética Histórica Vasca*. ASJUren gehigarriak-4. Donostia: Gipuzkoako Foru Aldundia, 1977.  
 — (1964), *Sobre el pasado de la lengua vasca*. Berrargitaratua *Sobre historia de la lengua vasca* (I): 1-73. ASJUren gehigarriak-10. Donostia: Gipuzkoako Foru Aldundia, 1988.

➤ Libros de texto:

Altuna, P et al. (1993), *Euskal gramatika laburra: perpaus bakuna*. Bilbo: Euskaltzaindia

Altuna, P et al. (1999), *Euskal gramatika: lehen urratsak V. (Mendeko perpausak)*. Bilbo: Euskaltzaindia

Otras referencias bibliográficas, electrónicas o cualquier otro tipo de recurso.

➤ Métodos:

Elhuyar Aholkularitza (2012), *Primeran! Euskara ikasteko metodoa*. Andoain: Elhuyar F Zubizarreta, A. Dorronsoro, M. & Azurmendi, [http://www.ikasbil.eus/web/ikasbil/ataza?iframe\\_idcourse=5553&articleId=1263832&gr](http://www.ikasbil.eus/web/ikasbil/ataza?iframe_idcourse=5553&articleId=1263832&gr)

➤ Diccionarios:

VVAA. (2016), *Euskaltzaindiaren Hiztegia*. Bilbo: Euskaltzaindia. [2. Ed.]

VVAA. (2016), *Orotariko Euskal Hiztegia*. Bilbo: Euskaltzaindia. Versión web: <http://www.euskadi.eus/diccionario-elhuyar/> (diccionario *on line* euskera/castellano-castellano) <http://www1.euskadi.net/morris/dictionary.htm> (diccionario *on line* euskera/inglés-inglés)

Se proporcionará a lo largo del curso material específico para la práctica de las destrezas

## 10.- Evaluación

### Consideraciones Generales

La evaluación considera todo el proceso de enseñanza/aprendizaje y, en particular, las destrezas conseguidas o mejoradas.

Las distintas partes de las pruebas de evaluación que se realizarán a lo largo del

semestre guardan correspondencia con las competencias cognitivas, instrumentales y académicas señaladas en el apartado 6.

#### Criterios de evaluación

Participación activa en las actividades de clase (20 %).

Realización de ejercicios y trabajos personales (15 %).

Prueba de evaluación final de carácter escrito y oral (65 %).

#### Instrumentos de evaluación

Se valorará la capacidad lectora en euskera, comprensión y análisis de textos sencillos, producción de diálogos y conocimiento de los rudimentos gramaticales estudiados.

#### Recomendaciones para la evaluación.

Se recomienda al alumno un seguimiento y contacto habitual con la asignatura para que la evaluación continua sea positiva.

#### Recomendaciones para la recuperación.

Se recomienda acudir a la revisión de exámenes con el fin de comprender los errores u omisiones cometidos.